

ST. HELEN ROMAN CATHOLIC CHURCH



ST. HELEN

— ROMAN CATHOLIC CHURCH —

REVEREND
ANGEL CASTRO
Pastor

REVEREND
PEDRO SAUCEDO JR.
Associate

DEACON
CECILIO PEÑA
Permanent Deacon

DEACON
ROGELIO RAMIREZ
Permanent Deacon

St. Helen Parish is a vibrant community of peace, love and unity as the living body of Christ.

La Parroquia de Santa Elena es una vibrante comunidad de paz, amor y unidad como el cuerpo viviente de Cristo.



MASS SCHEDULE • HORARIO DE MISAS

Monday - Friday Lunes - Viernes	8:00am	(Español)
First Friday (Bilingual) Primer Viernes (Bilingüe)	7:00 pm	(Bilingual)
Saturday Sabado	5:00pm 7:00pm	(English) (Español)
Sunday Domingo	9:00am, 1:00pm 7:00am, 11:00am 3:00pm, 6:00pm	(English) (Español) (Español)

HOURS OF OPERATION • HORARIO DE OPERACION

Tuesday - Friday Martes - Viernes	9:30am— 6:30pm • Closed: 1:30pm—2:30pm
Saturday Sabado	9:00am—3:00pm • Closed: 12:00pm—12:30pm
Sunday - Monday Domingo - Lunes	Closed • Cerrado

Church Address: 3170 Firestone Boulevard • South Gate, California 90280

Office Address: 8912 South Gate Avenue • South Gate, California 90280

Tel (323) 563-3522 • Fax (323) 986-4448 • sthelenc.org



JUNE 2, 2019

THE ASCENSION OF THE LORD

DID YOU KNOW?

If you hear concerns about boundaries, speak up

Parents can learn a lot about their children, and their children’s friends, simply by keeping conversations going whenever possible — after school carpool, snack time, field trips, etc. Pay attention to any conversations that leave you feeling unsettled, and know when it’s important for you to speak up. For example, a child’s friend may tell you she doesn’t like her new history teacher, or he makes her feel uncomfortable. Even if you don’t know the teacher personally, it is well worth communicating the concerns the child has to the school. It can be easier to pick up on levels of discomfort or unease in children rather than watching the adult in question. To learn more, get a copy of the VIRTUS® article “Communicate Your Concerns about Boundary Issues, Too” at <http://www.la-archdiocese.org/org/protecting/Pages/VIRTUS-Current-Online-Articles.aspx>.

JUNE FINGERPRINTING SCHEDULE

All clergy, paid parish/school personnel and volunteers who regularly work in a supervisory role with children or youth must be fingerprinted.

For all those who are still missing this requirement, below is a list of churches that will be holding fingerprinting sessions:

- Thursday, 6/20/19
 - St. Paul the Apostle
1536 Selby Ave.
Los Angeles, 90291
 - Call for an appt.
(310) 474-1588
12pm-3:05pm &
4pm-6:59pm
- Wednesday, 6/26/19
 - St. Dominic Savio
13400 Bellflower Blvd
Bellflower, 90706
 - Call for an appt.
(562) 920-7796
12pm-3:05pm &
4pm-6:59pm
- Saturday, 6/22/19
 - St. Bernard
9647 Beach St.
Bellflower, 90706
 - Call for an appt.
(562) 867-2337
10am-1:05pm &
2:05pm-4:59pm
- Saturday, 6/29/19
 - St. Bernard
9647 Beach St.
Bellflower, 90706
 - Call for an appt.
(562) 867-2337
10am-1:05pm &
2:05pm-4:59pm

¿SABÍA USTED?

Si escucha que sus hijos no se sienten seguros, ¡comuníquelo!

Los padres de familia pueden aprender mucho acerca de sus hijos y los amigos de sus hijos, simplemente manteniendo conversaciones en la medida de lo posible durante viajes compartidos después de la escuela, durante la merienda, excursiones, etc. Ponga atención a cualquier conversación que lo deje con inquietud y sepa cuándo es importante que usted hable. Por ejemplo, la amiga de un niño puede decirle que no le gusta su nuevo profesor de historia, o que él la hace sentir incómoda. Incluso, si no conoce personalmente al maestro, vale la pena comunicar las preocupaciones que la niña tiene a la escuela. Puede ser más fácil detectar niveles de incomodidad o malestar en los niños en lugar de observar al adulto en cuestión. Para obtener más información, obtenga una copia del artículo de VIRTUS® “Communicate Your Concerns about Boundary Issues, Too” (También comuníqueme sus inquietudes acerca de los problemas de límites) en <http://www.la-archdiocese.org/org/protecting/Pages/VIRTUS-Current-Online-Articles.aspx>.

SESIONES DE HUELLAS DE JUNIO

Todo el clero, el personal parroquial y escolar y los voluntarios que trabajan regularmente en un papel de supervisión con los niños o los jóvenes, deben presentar sus huellas.

Para todos aquellos que les falta este requisito, a continuación hay una lista de iglesias que tendrán sesiones de huellas:

- Jueves, 6/20/19
 - St. Paul the Apostle
1536 Selby Ave.
Los Angeles, 90291
 - Llame para una cita
(310) 474-1588
12pm-3:05pm &
4pm-6:59pm
- Miércoles, 6/26/19
 - St. Dominic Savio
13400 Bellflower Blvd
Bellflower, 90706
 - Llame para una cita
(562) 920-7796
12pm-3:05pm &
4pm-6:59pm
- Sábado, 6/22/19
 - St. Bernard
9647 Beach St.
Bellflower, 90706
 - Llame para una cita
(562) 867-2337
10am-1:05pm &
2:05pm-4:59pm
- Sábado, 6/29/19
 - St. Bernard
9647 Beach St.
Bellflower, 90706
 - Llame para una cita
(562) 867-2337
10am-1:05pm &
2:05pm-4:59pm



2 DE JUNIO DEL 2019 LA ASCENSION DEL SENOR

FHC & CONFIRMATION REGISTRATIONS

Registrations for First Communion and Confirmation are about to begin. Registrations will take place at the Office of Religious Education from:

Wednesday - Friday

July 10—August 30 from 2:00pm - 6:30pm

Saturday

July 6, 13, 20, 27, & August 3, 10, 17, 24, 31
from 9:00am - 1:30pm

Please make sure to bring in the child's Baptism certificate if you are registering them for First Communion.

If you are registering them for Confirmation, make sure to bring in their Baptism and First Communion certificates.

Please call the Office of Religious Education for more details -(323) 569-9550

READINGS FOR THE WEEK

- Monday:** Acts 19:1-8; Ps 68:2-3ab, 4-5acd, 6-7ab; Jn 16:29-33
- Tuesday:** Acts 20:17-27; Ps 68:10-11, 20-21; Jn 17:1-11a
- Wednesday:** Acts 20:28-38; Ps 68:29-30, 33-36ab; Jn 17:11b-19
- Thursday:** Acts 22:30; 23:6-11; Ps 16:1-2a, 5, 7-11; Jn 17:20-26
- Friday:** Acts 25:13b-21; Ps 103:1-2, 11-12, 19-20ab; Jn 21:15-19
- Saturday:** Acts 28:16-20, 30-31; Ps 11:4, 5, 7; Jn 21:20-25
- Sunday:** Vigil: Gn 11:1-9 or Ex 19:3-8a, 16-20b or Ez 37:1-14 or Jl 3:1-5; Ps 104:1-2, 24, 35, 27-30; Rom 8:22-27; Jn 7:37-39 Day: Acts 2:1-11; Ps 104:1, 24, 29-31, 34; 1 Cor 12:3b-7, 12-13 or Rom 8:8-17; Jn 20:19-23 or Jn 14:15-16, 23b-26

REGISTRACIONES PARA LA

PRIMERA COMUNION Y CONFIRMACION

Las registraciones para la Primera Comunión y la Confirmación están por comenzar. Las registraciones se llevarán a cabo en la Oficina de Educación Religiosa del:

Miércoles a Viernes

Julio 10—Agosto 30 de 2:00pm - 6:30pm

Sábado

Julio 6, 13, 20, 27, & Agosto 3, 10, 17, 24, 31
de 9:00am - 1:30pm

Para la Primera Comunión, asegúrese de traer el certificado de bautismo.

Para la Confirmación, asegúrese de traer los certificados de bautismo y de primera comunión.

Por favor llame a la Oficina de Educación Religiosa para más detalles -(323) 569-9550

RETIRO DE MUJERES

"Para Dios, no hay nada imposible"- Lucas 1:37

Jesús te ofrece vida plena, El tiene un plan perfecto para ti.

Cristo te espera con los brazos abiertos para sanarte con su amor. Este es tu momento!

El retiro será el sábado, 22 de junio de 8am a 6:30pm, y el domingo, 23 de junio de 8am y culminado con la Misa de las 6pm.

El costo es de \$25 –incluyendo alimentos. Este retiro es para la mujeres mayores de 18 años.

Para más información, comuníquense con:

Olinda Navarro – (323) 338-9451

Ann—(323) 810-0917

Mirian—(323) 672-9247

Isabel—(323) 547-9895



JUNE 2, 2019

THE ASCENSION OF THE LORD

TREASURES FROM OUR TRADITION

The mystery of the Ascension has to do with holding in tension a sense of God's nearness, along with the burden caused by apparent signs of absence. The risen Jesus says to Mary Magdalene, "Do not cling to me," perhaps pointing out to her that his physical presence to the disciples was time-bound and temporary. It was a gift for their transformation, and after forty days, he vanished from their sight and hearing, though never out of their consciousness.

They do not mourn at his going this time: there is no trace of the disciples who hid in fear at his crucifixion, no sense of the women who wept softly as they carried ointments to the tomb through the dewy morning light. Instead, the scriptural accounts show them full of joy, comforted by his promise to be with them forever, and open to the Spirit's power. They are joyful, energized, aware, and united with one another in love. They seem to grasp an awareness that if the mission to the whole world was a serious one, then the presence of the Risen Christ could not be pinned down to any one place or time, but had to be always and everywhere completely available. All peoples, all times, all cultures were opened to receive him in this moment of the Ascension. The energy of this feast is drawn not from absence, but renewed and deeper presence.

—James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday: The Ascension of the Lord;
World Communications Day

Monday: St. Charles Lwanga and
Companions

Wednesday: St. Boniface

Thursday: St. Norbert; Julian Calendar
Ascension

Friday: First Friday

WINGED FAITH

Faith furnishes prayer with wings, without which it cannot soar into Heaven. —St. John Climacus

TRADICIONES DE NUESTRA FE

El 25 de abril la Iglesia conmemora a Pedro de Betancur (1626-1667). Originalmente de las Islas Canarias, a la edad de 24, se trasladó a Cuba. En 1651 llegó a Guatemala con la ambición de predicar a Cristo. Esto lo hizo, no como sacerdote ni religioso. El fue como laico, reconociendo su deber bautismal de evangelizar.

En 1655 ingresó en la Orden Seglar Franciscana y como laico quiso poner en práctica la espiritualidad franciscana, ayudando a los pobres. Sin su propio pan o casa el alimentaba al hambriento y amparaba al indigente. A todos re-cordaba la necesidad de la salvación y en la simplicidad de su mensaje derretía el egoísmo de los ricos. Les abría el corazón enseñándoles a compartir con los más pequeños de sus hermanos y hermanas.

Eventualmente su nobleza de espíritu atrajo a hombres y mujeres que deseaban compartir su apostolado y fundó la Orden Betlehemita. También fundó la primera escuela de niños en Centro América convirtiéndose en el alfabetizador de Guatemala. Así dio ejemplo de lo que la Iglesia debe hacer por el pobre y marginado.

PIES EN EL PISO

“¡Hasta la próxima semana, mantén tus pies en el suelo y sigue buscando las estrellas!” Hoy no es la sabiduría bíblica, sino el sabio consejo del legendario DJ Casey Kasem, escuchado por generaciones a lo largo y ancho de Estados Unidos por generaciones, el desafiante cierre de los Top 40 de Estados Unidos. Aunque Casey no citaba las Escrituras, hoy los Hechos de los Apóstoles ofrecen un consejo parecido. Cuando Jesús ascendió, los discípulos “miraban fijamente el cielo”.

¿No preferiríamos una mirada relajante del alma en un cielo azul tranquilo hasta un enfoque descorazonador en una tierra manchada de sangre? Pero los interlocutores celestiales preguntaron a los primeros discípulos, ¿por qué están parados ahí mirando el cielo? ¡La tierra espera su misión! Mientras nuestros corazones deben “seguir buscando en el cielo”, nosotros necesitamos “mantener nuestros pies en la tierra”. Los pasajes de la Ascensión y el jubileo de la misericordia nos recuerdan, el Jesús que veneramos cuando “ascendió al cielo” vive aquí mismo en medio de nosotros en la tierra, esperando nuestro reconocimiento y servicio amoroso.



2 DE JUNIO DEL 2019

LA ASCENSION DEL SENOR

Mass Intentions / Intenciones de Misa

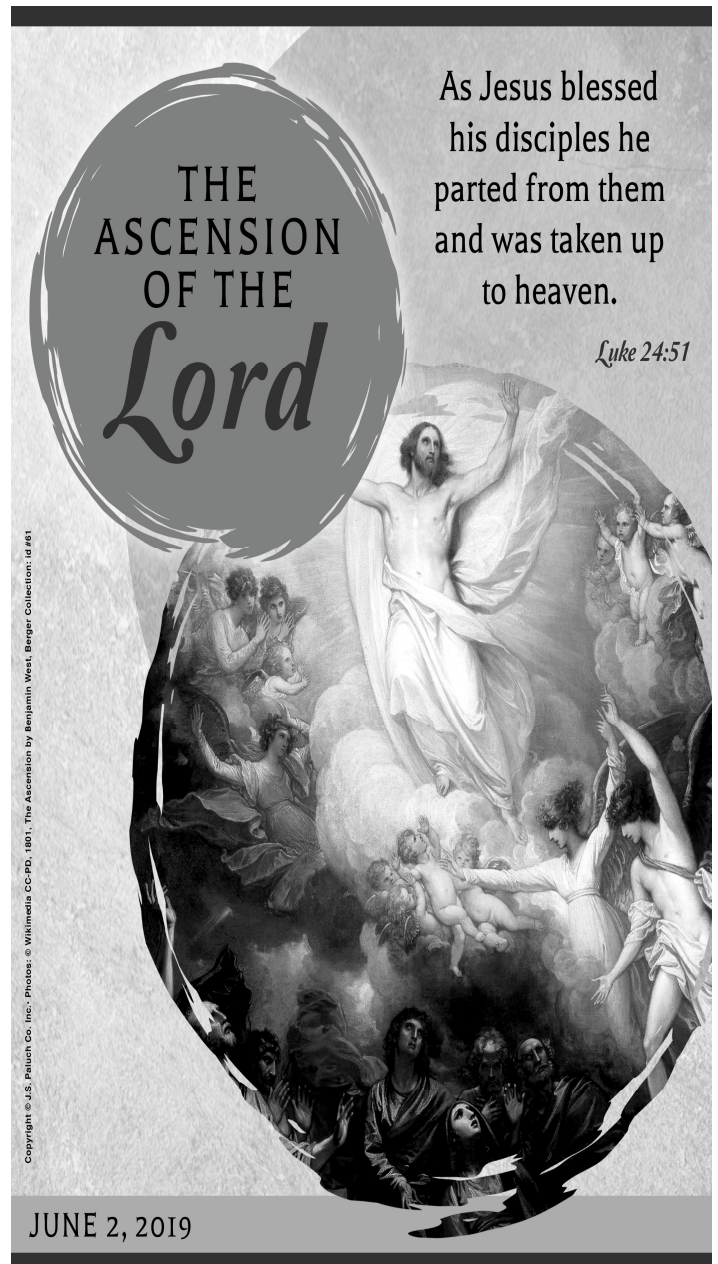
Saturday		June 1st
5:00 pm		
7:00 pm	Jose Del Toro Frias † Esperanza Alfaro †	
Sunday		June 2nd
7:00 am	Esperanza Padilla † Socorro Villanueva †	
9:00 am	Cesar Arredondo (Health)	
11:00 am	Ernestina Hernandez (Health) Silvia Trujillo (Health) Consuelo Carrera † Francisca Gomez †	
1:00 pm		
3:00 pm	Alejandro & Maria Rojas † Reynaldo Martinez † Pascual Valencia †	
6:00 pm		
Monday		June 3rd
8:00 am	Catalina Galindo (Health) Maria de Jesus Uribe †	
Tuesday		June 4th
8:00 am	Delia Perez Ramirez †	
Wednesday		June 5th
8:00 am	Emilia Palacios †	
Thursday		June 6th
8:00 am		
Friday		June 7th
8:00 am		



OUR BEST WISHES

Juan Caldera & Patricia Muñoz
 Erik Gastelum & Myra Vargas
 Eduardo Sanchez & Kelly Mejia
 Robin Dominguez & Melody Aguirre
 Keylor Bagu & Michelle Almeida
 Victor Manuel Oliva Ramos & Sonia Ibarra

Si saben de algún impedimento para estas uniones por favor llamen al Sacerdote. If you know of any obstacle for any of these unions please contact the Priest.



St. Helen School News

St. Helen School a ministry of St. Helen Church is a Pre-Kinder to 8th grade Catholic School Community of believers in Jesus Christ under the supervision of the Archdiocese of Los Angeles preparing young people for works of service, so that the body of Christ may be built up. For more information call 323-566-5491 or www.sthelensg.net

- Thur., June 6:** Pre-K/TK Culmination
- Fri., June 7:** 9am School Mass / Kinder Graduation
- Wed., June 14:** Field Day

St. Helen School is a Fully Accredited Catholic School in the City of South Gate offering families Excellence in Education, Gospel Values, Safe Environment, Tutoring & Enrichment Programs, Music & Fine Arts, Computers & Foreign Language, State Licensed Pre School, Excellent High School Graduation and College Acceptance rates.

Registration for new students Pre-K - 8th grade is now being accepted. For more information or a tour of the school call (323) 566-5491.

CONFESSIONS • CONFESIONES

Tuesday • Martes 8:45am – 9:15 am
Thursday • Jueves 6:00pm – 7:00 pm
Saturdays • Sábados 3:30pm — 4:30 pm

BAPTISMS • BAUTIZOS

Registrations are done at the Parish Office
Registraziones se llevan acabo en la Oficina Parroquial

MARRIAGES

Call the Parish Office to register for a wedding
orientation prior to making definite plans.

MATRIMONIOS

Comuníquense con la oficina parroquial para registrarse
para una orientación matrimonial antes de hacer planes
definitivos.

XV & Sweet 16th — Celebrations are held at 9am and 11am

Quinceañeras — Las celebraciones toman lugar a las 9am y
11am según disponibilidad



Wedding Orientation Dates (Every 2nd Thursday of the month)

If you would like to get married at our parish, please
attend any of the following orientation nights held at
the Parish Hall at 7pm. Please call the rectory to
register.

Si le gustaría celebrar su boda en nuestra parroquia,
por favor atienda cualquier taller de orientación en el
salón parroquial a las 7pm. Por favor llame a la
oficina para inscribirse.

Date/Fechas:

2019

June 13th July 11th August 8th

September 12th October 10th November 14th

ELEMENTARY/Jr. High SCHOOL ESCUELA PRIMARIA

Kurt P. Spanel, Principal

9329 Madison Avenue South Gate, CA 90280
Telephone: **323-566-5491** Fax: **(323) 566-2810**
Web: www.sthelensg.org

OFFICE OF RELIGIOUS EDUCATION OFICINA DE EDUCACION RELIGIOSA

Moises de la Torre, A.D.R.E.

Wednesday thru Friday • Miércoles a Viernes
2:00 pm — 6:30 pm

9314 Madison Avenue South Gate, CA 90280
Telephone: **323-569-9550** FAX: **323-685-5720**

Parish Ministries Ministerios Parroquiales

Executive Director of Church Eucharistic Celebrations
HIGINIO GALLARDO (310) 728-5767

Confirmation
PATTY NELSON (323) 569-9550

Rite of Christian Initiation for Adults— RCIA
MOISES DE LA TORRE — ENGLISH (323) 569-9550

Rito de Iniciación Cristiana para Adultos —RICA
ROGELIO RAMIREZ- ESPAÑOL (323) 387-0384

Lectors English Masses
BERTHA ARANDA-CORIA (323) 854-1689

Lectores Misas en Español
MIGUEL ANGEL RIVERA (310) 427-4417

English Eucharistic Ministers
NILDA MICHEL (323) 327-7622

Ministerio de Eucaristía—Misas en Español
ROGELIO RAMIREZ (323) 387-0384

Ujieres Misas en Español
ANTONIO & MARIA TORRES (323)564-0369

Altar Servers—Monaguillos
RAMONA RICO (323) 348-6848
TINO EFSTATHIOU III (323) 812-0224

Grupo de la Divina Misericordia (Martes (hogares) Viernes (iglesia)
ANTONIO SANCHEZ (323) 338-4175

Grupo de Oración (Pueblo de Dios) Lunes Crecimiento
LOUIS SALAZAR (323) 271-2699
JUAN & BERTHA SALINAS (323) 354-5720

Adoración Nocturna
BERTHA NAVARRETE (323) 793-6547
OFELIA RAMIREZ (323) 567-8136

Encuentro Matrimonial
JOSE & MARIA RODRIGUEZ (323) 236--6808
(323) 677-3955
SERGIO & YOLANDA RAMOS (310) 945-6179
VICTOR & LAURA PEREZ (323) 947-7075

Movimiento Familiar Cristiano
LUIS & MARIA HERNANDEZ (323) 508-5141
EDUARDO & RAMONA MANCIA (323) 348-6848

Duc In Altum :
MOISES DE LA TORRE— (Teens) (626) 703-1118
VICTOR MIRANDA—(Young Adults) (323) 253-2471

Asociación Guadalupana
CONSUELO ESCAMILLA (323) 396-5067

Legión de María (Español)
ROCIO PEREZ (323) 793-4056

Knights of Columbus
GILBERT PADILLA — GRAND KNIGHT (323) 974-7341
FRANK HEART— DEPUTY KNIGHT (562) 335-7043

Ladies of St. Helen/ Damas de Santa Elena
LOIS GRANDE (310) 612-4360

Matrimonios en Cristo
JOSE & MARY CANCHOLA (310) 803-2344

Nueva Vida (Martes de 7-9pm)
JUAN NAVARRO (323) 915-1236
OLINDA NAVARRO (323) 338-9451